

Михалькова Н.В., к. филол. н.

(г. Минск, Беларусь)

МГЛУ

доцент кафедры теории и практики китайского языка

Mikhalkova N.V., Cand. of Sc. (Philology)

(Minsk, Belarus)

MSLU

Associate professor of the Department of Theory and Practice of Chinese

e-mail: nadezhdakr@yandex.ru

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВАНИЯ СЕМАНТИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ДЕТЕРМИНАТИВОВ В КИТАЙСКОЙ ИЕРОГЛИФИЧЕСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

В работе рассматривается лингвокультурологический характер оснований семантической организации детерминативов в китайской иероглифической письменности, выявляются группы смысловых компонентов, их количественные и качественные свойства.

Ключевые слова: детерминатив; семантика; иероглиф; лингвокультурология; китайский язык.

LINGUOCULTURAL FOUNDATIONS OF RADICALS' SEMANTIC ORGANIZATION IN THE CHINESE WRITING

Linguocultural nature of the foundations of radicals semantic organization of in the Chinese writing are revealed, groups of semantic components are identified, their quantitative and qualitative properties described.

Key words: determinative; semantics; character; linguoculturology; Chinese.

Универсальность оснований организации представлений об окружающей человека действительности с помощью иероглифики проявляется в диахронически стабильном, лингвокультурологически панхроничном семантическом составе ядра системы детерминативов, в основу которого положены параметры мироздания древней философии *Усинь* (五行 (огонь (火), вода (水), дерево (木), металл (金) и земля (土)), представляющие собой номинации важнейших сфер жизнедеятельности человека [1-4].

Устоявшийся состав детерминативов китайской иероглифики количественно представлен следующим образом. Наибольшую семантическую группу составляют детерминативы-номинации объектов неживой природы (82 единицы), например, детерминативы-номинации инструментов (刀 (刂, 刀) 'нож', 匕 'кинжал', 干 'щит', 弓 'лук', 戈 'копье', 斤 'топор', 殳 'бамбуковая пика', 矛 'копье', 矢 'стрела', 网

‘сеть’, 耒 ‘плуг’, 聿 ‘кисть для письма’); детерминативы-номинации жилищ и их частей (宀 ‘крыша’, 广 ‘убежище’, 穴 ‘пещера’, 門 ‘ворота’); детерминативы-номинации предметов мебели (几 ‘столик’, 几 ‘лавка’); детерминативы-номинации природных объектов (日 ‘солнце’, 山 ‘гора’, 月 ‘луна’, 谷 ‘долина’, 貝 ‘раковина’, 阜 (阝, 阜) ‘холм’, 雨 ‘дождь’, 風 ‘ветер’, 厂 ‘обрыв’, 田 ‘рисовое поле’, 冂(冂) ‘пограничные пустынные земли’, 川 (川, 𡿨) ‘река’); детерминативы-номинации контейнеров и посуды (匚 ‘ящик’, 皿 ‘миска, блюдо’, 缶 ‘кувшин’, 臼 ‘ступка’, 豆 ‘жертвенный сосуд’, 鬲 ‘котелок’, 凵 ‘вместилище’, 斗 ‘черпак’, 鬲 ‘котелок-треножник’) и др. [5–8].

Менее многочисленны номинации объектов живой природы (37 единиц): 1) детерминативы-номинации лиц, например, 人 (亻) ‘мужчина; человек’, 儿 ‘ребенок’, 士 ‘воин’, 女 ‘женщина’, 子 ‘сын’, 母 (母, 母, 卩) ‘мать’, 父 ‘отец’, 王 ‘государь’, 臣 ‘чиновник’, 身 ‘тело’; 2) детерминативы-фитонимы, например, 屮 ‘росток’, 木 ‘дерево’, 瓜 ‘тыква; дыня’, 禾 ‘зерно; злак’, 竹 (艹) ‘бамбук’, 米 ‘рис’, 艸 (艹, 艹, 卩) ‘трава’, 韭 ‘лук-порей’, 麥 ‘пшеница’, 麻 ‘конопля’, 黍 ‘просо’; 3) детерминативы-зоонимы, например, 虫 ‘насекомое’, 鱼/魚 ‘рыба’, 鸟 ‘птица’, 犬/犴 ‘собака’, 鼠 ‘мышь’, 豸 ‘барсук’, 隹 ‘короткохвостная птица’, 牛 ‘корова’, 羊 ‘баран’, 马 ‘лошадь’, 鹿 ‘олень’, 豕 ‘свинья’, 虎 ‘тигр’, 黽 ‘лягушка’, 龍(竜) ‘дракон’, 龜(亀) ‘черепаха’.

Семантическая группа номинаций процессов и действий различного характера, а также семантическая группа обозначений различных свойств и характеристик объектов окружающей человека действительности составили по 27 единиц, например, детерминативы-номинации движений человека в различных направлениях (夂 ‘шагать вперед’, 入 ‘входить’); детерминативы-номинации движений по скорости (夂 ‘медленно идти; волочить ноги’, 夂 ‘тянуться’, 夂 ‘ходьба’, 止(止) ‘останавливаться, стоять’, 夂 ‘шагать’, 立 ‘стоять’, 行 ‘идти’, 走 ‘ходить’, 辵 ‘быстро идти’, 飞 ‘летать’); детерминативы-номинации движений человека с помощью рук (扌 ‘оборачивать’, 扌 (扌) ‘бить; ударять’, 攵 ‘смешивать’, 隶 ‘ловить, хватать’); детерминативы-номинации размера, например, 大 ‘большой’, 小 ‘маленький’, 么 ‘крохотный’, детерминативы-номинации цвета, например, 白 ‘белый’, 青 ‘зеленый’, 黄 ‘желтый’, 黑 ‘черный’, 赤 ‘красный’ и др.

Наименее распространены в системе детерминативов обозначения абстрактных сущностей (14 единиц), например, 灑 ‘рукоделие’, 工 ‘труд’, и обозначения веществ (16 единиц):

1) детерминативы-номинации видов жидкостей и их состояний,

например, 冫 (氷) 'лед', 水 (水) 'вода', 氣 (氣) 'пар; воздух', 酉 'вино', 鬯 'ритуальное вино', 血 'кровь';

2) детерминативы-номинации огня, например, 火 'огонь';

3) детерминативы-номинации твердых веществ, например, 金 'металл', 革 'сыромятная кожа', 瓦 'черепица', 石 'камень', 糸 (糸) 'шелк; нить', 肉 'мясо', 韋 'дубленая кожа';

4) детерминативы-номинации сыпучих веществ, например, 鹵 'соль', 土 'земля'.

Наименее многочисленные семантические группы детерминативов, номилирующие:

1) числительные (一 'один', 二 'два', 八 'восемь', 十 'десять'),

2) административные единицы (阌 'город', 里 'деревня').

Таким образом, семантический анализ детерминативов китайского иероглифического письма показал, что данная система единиц представляет собой не только количественно, но и качественно-семантически неоднородную систему графем, ядро которой составляют обозначения объектов живой и неживой природы (56 %), периферию образуют номинации действий, веществ, абстрактных сущностей, административных единиц, свойств и качеств объектов (44 %).

ЛИ СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Готлиб О. М. Основы грамматики китайской письменности. М. : АСТВосток-Запад, 2007. 284 с.

2. Кондрашевский А. Ф. Знаки первоначальных категорий китайской письменности и система ключей "Шовэня" : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.22. М., 1982. 27 с.

3. Пруцких А. А. Структурно-семантический анализ иероглифов с ключом "женщина" : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.22. М., 2003. 141 л.

4. Резаненко В. Ф. Семантическая структура иероглифической письменности. Киев : КГУ, 1985. 132 л.

5. Иероглифический словарь китайского языка = 汉字字典. URL: <https://www.zdic.net/> (дата обращения: 02.02.2021).

6. 宗慧坚 : 字典编撰中的异体字整理和研究. URL: <http://www.gzpopss.gov.cn/n190/20220511/i2719.html> (accessed: 13.04.2022).

7. 碑刻异体字研究的新成果. URL: <http://www.nopss.gov.cn/GB/219506/219508/219527/14640244.html> (accessed: 25.01.2023).

8. 异体字字典. URL: <https://dict.variants.moe.edu.tw/variants/rbt/home.do>. (accessed: 25.01.2023).